

live your life (vivez votre vie).



Document - Mode d'emploi pour les patients :  
Veste et justaucorps personnalisés DMO®



[www.dmorthotics.com](http://www.dmorthotics.com)

## Nos produits

Nos orthèses personnalisées Dynamic Movement Orthoses® sont composées d'un tissu élastomérique doux et souple qui s'ajuste parfaitement et génère des forces de compression pour renforcer la rétroaction proprioceptive. Ce tissu de base est léger, respirant et solide.

Il est combiné à des panneaux de renfort fabriqués en utilisant un matériau Powernet pour lui conférer de la résistance et de la stabilité là où elles sont nécessaires, en améliorant la posture et l'alignement biomécaniques.

Nos orthèses sur-mesure sont fabriquées à l'aide de panneaux placés à des endroits stratégiques qui positionnent le corps en alignement postural. Ce nouvel état biomécanique, associé à une proprioception accrue, stimule et ajuste le système neurosensoriel, entraînant ainsi les muscles à travailler avec plus de tonus, de force et de meilleures performances. Les orthèses DMO® aident les adultes et les enfants à gérer les effets physiques de leurs pathologies neurologiques, musculo-squelettiques et génétiques.

**Les orthèses personnalisées DMO® sont fabriquées sur-mesure et toutes les fixations, ouvertures et renforts sont prescrits individuellement en fonction des besoins fonctionnels et des préférences de chaque patient(e).**

## Nous contacter

Pour en savoir plus sur nos gammes de produits DMO®, veuillez prendre contact avec votre fournisseur ou votre distributeur DMO® local ou contacter directement DM Orthotics pour obtenir leurs coordonnées.

E-mail : [admin@dmorthotics.com](mailto:admin@dmorthotics.com) – Site internet : [www.dmorthotics.com](http://www.dmorthotics.com) – Téléphone : +44 (0) 1209 219205

## Comment nos produits sont supposés être utilisés par les patients

Les dispositifs orthoptiques DM Orthotics sur-mesure sont destinés à l'usage exclusif d'un(e) seul(e) patient(e) pour soutenir et corriger sa posture et l'alignement de ses articulations. Ils ne doivent pas être portés par une personne autre que celle pour laquelle les mesures ont été prises et pour laquelle ils ont été prescrits individuellement.

**Toutes les orthèses sur-mesure de DM Orthotics sont des dispositifs médicaux tels que définis par la MDR de l'UE (2017/745) et sont déclarées conformes aux réglementations selon les annexes II et III MDR de l'UE, sont couvertes par la définition d'un dispositif orthétique :**

**une orthèse, une attelle ou tout autre dispositif externe artificiel servant à soutenir les membres ou la colonne vertébrale ou à empêcher ou à aider les mouvements relatifs.**

Ces dispositifs sont réalisés sur mesure (conformément à l'annexe XIII MDR) et répondent aux règles applicables de la MDR (réglementation concernant les dispositifs médicaux) (2017/745) : Produit fabriqué sur mesure

## Date d'édition

Nos dispositifs sur mesure sont fabriqués selon une prescription spécifique et sont accompagnés d'une date de fabrication sur le formulaire de déclaration joint à votre produit. L'utilisateur final est tenu de le conserver à toutes fins utiles.

## Sommaire

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| ●Instructions de port              | P3 |
| ●Instructions de lavage            | P4 |
| ●Contre-indications et précautions | P5 |

## Justaucorps personnalisé P6

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| ●Utilisation prévue                                | P6  |
| ●Population de patients prévue                     | P6  |
| ●Utilisateurs prévus                               | P6  |
| ●Efficacité pour les patients                      | P7  |
| ●Avantages cliniques                               | P7  |
| ●Utilisation avec d'autres dispositifs orthétiques | P7  |
| ●Comment les mettre et les enlever                 | P10 |

## Veste personnalisée P6

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| ●Utilisateurs prévus                               | P6 |
| ●Population de patients prévue                     | P6 |
| ●Utilisateurs prévus                               | P6 |
| ●Efficacité pour les patients                      | P7 |
| ●Avantages cliniques                               | P7 |
| ●Utilisation avec d'autres dispositifs orthétiques | P7 |
| ●Comment les mettre et les enlever                 | P8 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| ●Déclaration concernant l'élimination des déchets | P14 |
| ●Déclaration d'incident sérieux                   | P14 |
| ●Explication des symboles utilisés                | P15 |

live your life  
(vivez votre vie).

## Instructions de port

Suivez attentivement les instructions d'entretien. En prenant soin de votre orthèse, vous **prolongerez sa durée de vie et éviterez de l'endommager**.

### À FAIRE

- Mettre et enlever l'orthèse en suivant les conseils de votre thérapeute/fournisseur. Voir site Internet : [www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare)
- Faire attention en mettant et en enlevant l'orthèse et respecter soigneusement les instructions énoncées dans ce manuel – les manipulations brusques et les ongles longs peuvent l'endommager.
- Il est important d'augmenter progressivement la durée de port selon vos instructions individuelles.
- Suivre soigneusement les instructions de lavage pour ne pas endommager l'orthèse.

### À ÉVITER

- Ne pas mettre et ne pas enlever votre produit sur-mesure brusquement – cela peut endommager le produit en décousant, déchirant ou trouant le tissu.
- Ne pas le mettre et ne pas l'enlever avec des ongles longs, cela peut également endommager le tissu.

## INQUIÉTUDES RELATIVES À L'AJUSTEMENT OU À LA SÉCURITÉ

Contactez **IMMÉDIATEMENT** votre thérapeute/fournisseur si l'orthèse est très serrée, laisse des marques rouges, est décousue et/ou présente des trous.

**Les produits DMO® sont conçus pour compléter la thérapie et l'exercice physique et doivent donc être enlevés pour faire des exercices, sauf avis contraire de votre thérapeute, ou si vous avez toute autre inquiétude.**

## Durée de port

### À FAIRE

- Augmenter progressivement la durée de port au cours de la première semaine, comme indiqué ci-dessous, en doublant la durée quotidienne jusqu'à porter l'orthèse tout au long de la journée de travail.

C'est-à-dire le 1er jour - 1 heure

2ème jour - 2 heures

3ème jour - 4 heures

4ème jour - 8 heures

5ème jour - toute la journée, du matin au soir. Porter ensuite l'orthèse tous les jours, du matin au soir.

### À ÉVITER

- La porter immédiatement toute la journée. La durée de port doit être augmentée progressivement afin de surveiller les stimuli sensoriels, les changements biomécaniques et l'ajustement de l'orthèse.
- Ne portez pas votre orthèse DMO pendant la nuit, sauf si cela vous a été recommandé par votre médecin ou votre thérapeute. Par exemple, dans le cas des patients souffrant de SED, lorsque cela peut être bénéfique.

## Instructions de lavage

Suivez attentivement les instructions d'entretien. En prenant soin de votre orthèse, vous **prolongerez sa durée de vie et éviterez de l'endommager**.

### À FAIRE

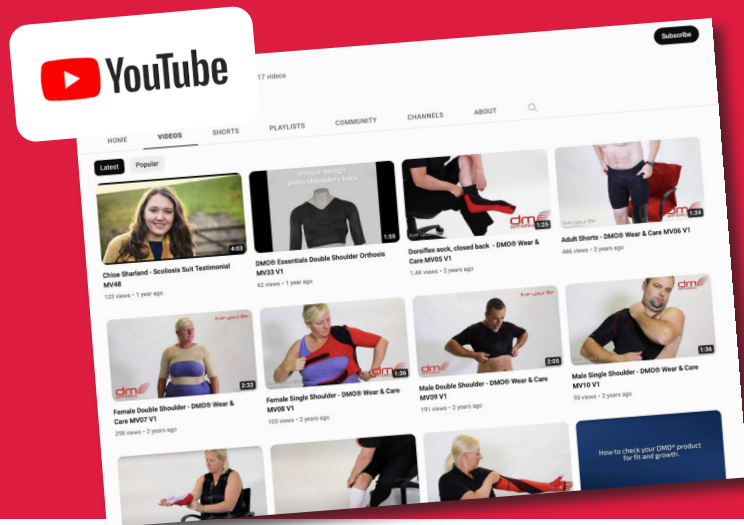
- L'orthèse doit être lavée au moins tous les 2 ou 3 jours.
- L'orthèse peut être lavée à la main à l'eau froide ou en machine à 30 degrés.
- Limiter l'essorage en machine ou enrouler l'orthèse dans une serviette sèche pour éliminer l'excès d'eau.
- Mettre l'orthèse à sécher en intérieur pendant la nuit.

### À ÉVITER

- NE PAS la faire sécher sur un radiateur ou en plein soleil.
- NE PAS LA TORDRE POUR L'ESSORER - l'orthèse se déformera et le textile sera endommagé.
- PAS DE REPASSAGE.
- PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL NI D'AGENTS BLANCHIMENTS.
- PAS UTILISER D'ADOUCISSANT.
- PAS DE NETTOYAGE À SEC.
- PAS DE SÈCHE-LINGE ou l'orthèse rétrécira.

**Pour plus d'aide et d'assistance, nous avons indiqué sur notre site Internet la manière de la mettre et de l'enlever. Veuillez consulter : [www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare).**

Prendre soin de l'orthèse de façon régulière garantira la souplesse du textile et empêchera les mauvaises odeurs de se développer. Si votre orthèse est traitée à l'argent, de l'argent devra être réappliqué après 100 lavages car les ions d'argent commencent à se disperser après 50 lavages.



## Porter nos produits

Nous avons créé une série de guides vidéo pour aider nos clients à utiliser au mieux leur produit. Ces guides contiennent des conseils utiles et des astuces pour porter nos produits, et sur la manière d'en prendre soin au mieux en les mettant ou en les enlevant.

**Pour les consultez, rendez-vous sur : [www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare)**

Les produits DMO® doivent être portés à même la peau. Il est important d'augmenter progressivement le temps de port au cours de la première semaine, en doublant le temps de port chaque jour jusqu'à les porter tout au long de la journée.

live your life  
(vivez votre vie).

## CONTRE-INDICATIONS ET PRÉCAUTIONS/CONSIDÉRATIONS

### Contre-indications

Il n'y a pas de contre-indication connue relative aux produits DMO®. L'évaluation d'un produit DMO® personnalisé doit être effectuée par un(e) professionnel(le) de la santé autorisé(e) et possédant les qualifications professionnelles appropriées.

### Précautions/Considérations

Voici une liste des éventuelles précautions à prendre en compte avant de prescrire un produit personnalisé DMO®. Il convient d'en discuter avec un(e) professionnel(le) de la santé qualifié(e) qui pourra vous suggérer un autre produit DMO® ou modifier le produit DMO® initialement envisagé.

### Faible contrôle de la régulation de la température

Une orthèse DMO n'a aucun effet sur le centre de régulation de la température corporelle. Toutefois, l'orthèse DMO doit être considérée comme une couche de vêtement et les couches de vêtements devront être ajustées en fonction des climats chauds ou froids. Il est possible d'adapter la prescription, par exemple en raccourcissant les jambes et les manches, afin d'améliorer le contrôle de la chaleur.

### Troubles circulatoires primaires

Certains problèmes respiratoires primaires, qui conduisent à un affaiblissement de la masse musculaire en raison de la détérioration des nerfs/muscles devront être examinés avec soin et nécessiteront une discussion avec le médecin du/de la patient(e) – bien que les spécifications de la combinaison puissent être modifiées pour tenir compte de cette situation. Les problèmes de circulation secondaires associés à la paralysie cérébrale peuvent être améliorés grâce à une meilleure posture du tronc/corps et à une meilleure position des côtes.

### Affections cutanées

Les affections cutanées susceptibles d'être exacerbées par un contact étroit avec des matières synthétiques pendant des périodes prolongées peuvent nécessiter une consultation supplémentaire auprès d'un(e) professionnel(le) de santé qui supervise le traitement dermatologique du/de la patient(e), mais il s'agit rarement d'une contre-indication.

### Fragilité du squelette / fragilité osseuse

Certaines pathologies peuvent être soulagées par un produit DMO® mais cela doit faire l'objet d'une discussion avec votre médecin. Des modifications peuvent être apportées au produit, telles que l'ajout de fermetures éclair ou de boutons-pression ou l'utilisation de manches ou de jambes courtes au lieu de manches ou de jambes longues.

**Gastrostomie, stomie et autres exigences médicales** Nous pouvons fabriquer le produit personnalisé avec une ouverture spéciale pour une sonde de gastrostomie, une stomie, un cathéter sus-pubien, etc. Cette ouverture sera ajoutée au moment de l'essayage afin de garantir une mise en place précise. Veuillez en discuter avec votre médecin, qui pourra vous obtenir des conseils auprès de l'équipe clinique expérimentée chez DMO®.

## Veste et justaucorps DMO®

### Utilisation prévue

La veste DM04/05 et le justaucorps DM06/07 DM Orthotics ont pour objectif de stabiliser et de réaligner le tronc, les épaules, les membres supérieurs et, si le justaucorps est choisi, la ceinture pelvienne.

### Indications

Les enfants ou les adultes qui présentent un tonus musculaire faible ou élevé, nécessitant une stabilisation des articulations concernées et un réalignement des articulations/du tronc. Ce réalignement peut contribuer à la capacité fonctionnelle et à la prévention des contractures. Les vestes et les justaucorps peuvent contribuer à réduire la douleur et à gérer la fatigue.

### Considérations

Certains troubles cardiovasculaires peuvent être contre-indiqués et une consultation avec le cardiologue du/de la patient(e) peut s'avérer nécessaire.

### Population de patients prévue

Adultes ou enfants présentant un tonus musculaire faible ou élevé et nécessitant une assistance pour la posture et l'alignement du tronc, des épaules, des membres supérieurs ou, selon la longueur de la veste ou du justaucorps, de la ceinture pelvienne.

Une personne peut aider à mettre et à retirer la veste ou le justaucorps, en fonction des capacités fonctionnelles de l'utilisateur.

### Utilisateurs prévus

La veste et le justaucorps doivent être prescrits et spécifiés par un(e) professionnel(le) de santé compétent(e), généralement un(e) orthésiste, un(e) physiothérapeute ou un(e) ergothérapeute qualifié(e),

qui a bénéficié d'une formation appropriée à la prescription et à l'utilisation d'orthèses Dynamic Movement Orthoses®. Ce(tte) professionnel(le) de santé compétent(e) devra également évaluer l'ajustement de l'orthèse et fournir des conseils supplémentaires sur les spécifications afin d'améliorer son ajustement le cas échéant.

La personne qui porte la veste et le justaucorps est généralement une personne non-initiée.

La personne qui aide le porteur, qui peut être impliquée dans l'enfilage et le retrait de l'orthèse, son lavage et le signalement de tout problème lié à l'orthèse, est généralement une personne non-initiée.

Le dispositif en question est fabriqué sur mesure et doit être spécifié par un(e) professionnel(le) de santé formé(e) à l'utilisation des Dynamic Movement Orthoses® (DMO®). Pour ce faire, le/la professionnel(le) de santé doit disposer d'un ensemble de mesures, qu'il ou elle aura été formé(e) à prendre par DM Orthotics. Une gamme de différents panneaux de renforcement doit également être prescrite par le/la professionnel(le) de santé formé(e) à cet effet.



**Efficace pour :**

- Paralysie cérébrale
- Choc
- Sclérose multiple
- Ataxie cérébelleuse
- Syndromes d'Ehlers-Danlos
- etc.

**Bienfaits :**

- Rétraction d'épaule
- Amélioration de la position complexe de l'épaule
- Amélioration de la posture
- Amélioration des fonctions distales
- Support de tronc
- Panneaux de renfort pour la résistance et la stabilité

**Fonctionnalités supplémentaires :**

- Disponible avec une manche longue ou courte
- Plusieurs options de fermeture zippée
- Tissu de compression pour le confort et le mouvement
- À porter sous les vêtements



live your life  
(vivez votre vie).

**Précautions :**

- Vérifiez que les doublures des fermetures éclair sont en place sur la peau avant de les remonter.
- La veste doit être retirée si le/la patient(e) est malade ou a de la fièvre.
- En cas de problèmes liés à l'ajustement, c'est-à-dire si les extrémités bleussent ou sont froides au toucher, veuillez retirer le dispositif et informer immédiatement votre équipe clinique pour évaluation.

## Instructions d'utilisation de la veste DMO®

### Comment utiliser la veste DMO®.

Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité et pour mettre correctement la veste.



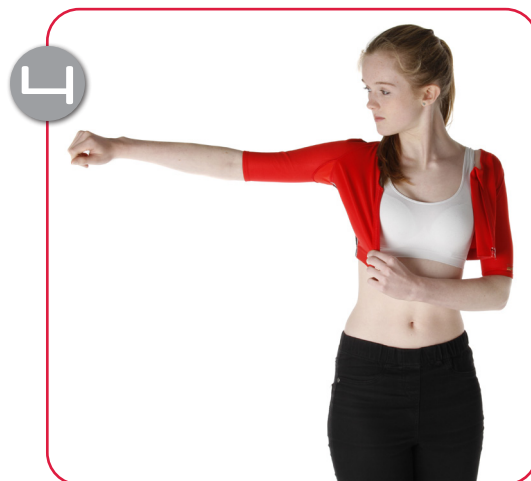
Placez un bras dans la manche.



Tirez-la bien jusqu'à l'épaule.



Passez l'orthèse derrière votre dos et mettez l'autre bras dans l'autre manche.



Tirez le panneau avant tout autour.



Remontez la fermeture éclair avant en prenant soin de ne pas pincer la peau.



Aspect que doit avoir la veste lorsqu'elle est portée correctement.  
Veuillez noter que votre veste peut être plus longue que celle sur la photo.

### Comment enlever la veste DMO®.

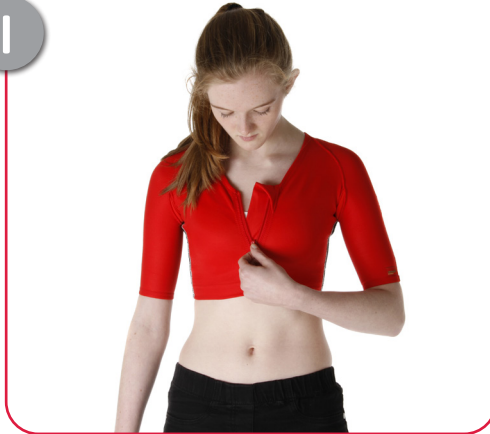
Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité.

Aspect que doit avoir la veste lorsqu'elle est portée :



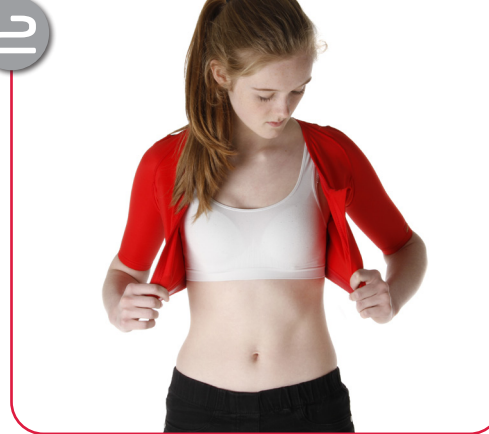
Utilisez le QR code ci-dessus  
pour accéder aux vidéos  
concernant le port et l'entretien  
ou consultez :  
[www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare)

1



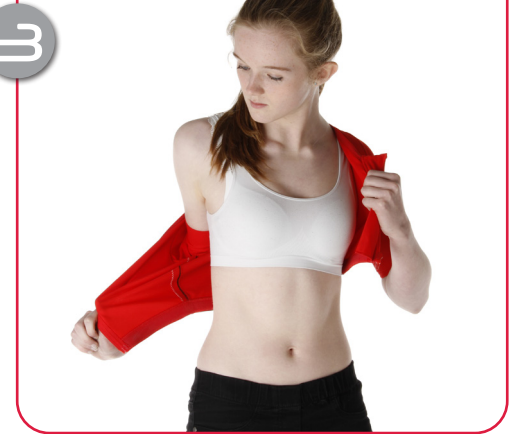
Ouvrez la fermeture éclair avant en prenant soin de ne pas pincer la peau.

2



Ouvrez la veste sur le devant.

3



Sortez un bras de l'orthèse.

4



Sortez l'autre bras et retirez l'orthèse en la faisant glisser sur votre main.

#### Pour vérifier l'ajustement :

- L'orthèse doit être bien ajustée mais vous devez pouvoir glisser votre index sous le bas des manches et des jambes de l'orthèse et tout autour du cou.
- Les coutures/extrémités de l'orthèse peuvent laisser de légères indentations dans la peau mais, si les marques sont trop rouges 20 à 30 minutes après l'avoir retirée, il est possible qu'elle soit trop serrée.
- Si vous avez des doutes concernant son bon ajustement, veuillez contacter immédiatement votre thérapeute car l'orthèse sera uniquement échangée gratuitement au cours des six premières semaines.

live your life  
(vivez votre vie).

**Précautions :**

- Vérifiez que les doublures des fermetures éclair sont en place sur la peau avant de les remonter.
- Le justaucorps doit être retiré si le/la patient(e) est malade ou a de la fièvre.
- En cas de problèmes liés à l'ajustement, c'est-à-dire si les extrémités bleussent ou sont froides au toucher, veuillez retirer le dispositif et informer immédiatement votre équipe clinique pour évaluation.

## Instructions d'utilisation du justaucorps DMO®

### Comment utiliser le justaucorps DMO®.

**Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité et pour mettre correctement le justaucorps.**



Retirez le justaucorps de l'emballage et ouvrez les fermetures éclair avant et arrière ainsi que les boutons-pression sur la bande au niveau de l'entrejambe.



Glissez les pieds dans l'ouverture du justaucorps et tirez-le doucement jusqu'aux genoux.



Continuez à tirer doucement sur le justaucorps pour le faire remonter sur les hanches.



Remontez le justaucorps jusqu'au niveau de la poitrine.



Pour le justaucorps avec manches, placez la main/le bras dans la section de la manche et tirez délicatement jusqu'à l'épaule.



Répétez l'opération avec l'autre manche.

live your life  
(vivez votre vie).

**Précautions :**

- Vérifiez que les doublures des fermetures éclair sont en place sur la peau avant de les remonter.
- Le justaucorps doit être retiré si le/la patient(e) est malade ou a de la fièvre.
- En cas de problèmes liés à l'ajustement, c'est-à-dire si les extrémités bleuissent ou sont froides au toucher, veuillez retirer le dispositif et informer immédiatement votre équipe clinique pour évaluation.

## Instructions d'utilisation du justaucorps DMO®

### Comment utiliser le justaucorps DMO®.

Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité.



7 Pour le justaucorps sans manches, placez la main/le bras dans la section du bras et tirez délicatement jusqu'à l'épaule.



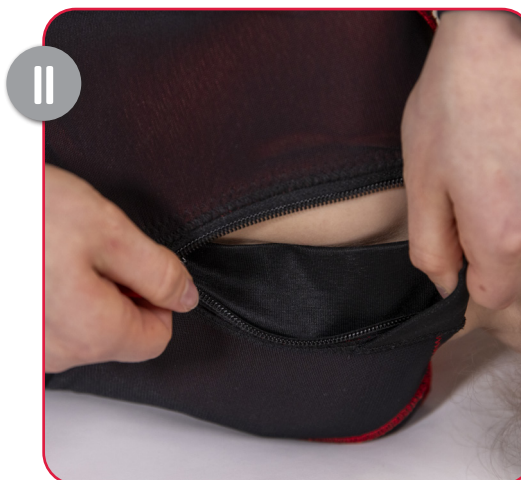
8 Répétez l'opération avec l'autre bras.



9 Fermez la fermeture éclair à l'avant en premier.



10 Fermez la bande au niveau de l'entrejambe.

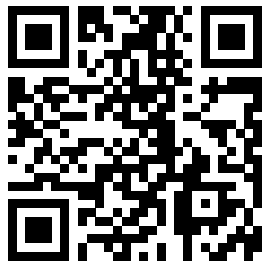


11 Tournez l'enfant sur le côté et remontez la fermeture éclair à l'arrière en dernier.

### Comment enlever le justaucorps DMO®.

Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité lors du retrait du justaucorps.

Aspect que doit avoir le justaucorps lorsqu'il est porté :



Utilisez le QR code ci-dessus pour accéder aux vidéos concernant le port et l'entretien ou consultez : [www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare)



Ouvrez la fermeture éclair arrière en premier.



Détachez la bande au niveau de l'entrejambe.



Ouvrez la fermeture éclair avant.



Enlevez un bras de la manche/l'épaule du justaucorps.



Enlevez l'autre bras de la manche/l'épaule du justaucorps.

#### Pour vérifier l'ajustement :

- L'orthèse doit être bien ajustée mais vous devez pouvoir glisser votre index sous le bas des manches et des jambes de l'orthèse et tout autour du cou.
- Les coutures/extrémités de l'orthèse peuvent laisser de légères indentations dans la peau mais, si les marques sont trop rouges 20 à 30 minutes après l'avoir retirée, il est possible qu'elle soit trop serrée.
- Si vous avez des doutes concernant son bon ajustement, veuillez contacter immédiatement votre thérapeute car l'orthèse sera uniquement échangée gratuitement au cours des six premières semaines.

### Comment enlever le justaucorps DMO®.

Le/la patient(e) devra s'asseoir pour assurer son équilibre et sa sécurité lors du retrait du justaucorps.

Aspect que doit avoir le justaucorps lorsqu'il est porté :



Utilisez le QR code ci-dessus  
pour accéder aux vidéos  
concernant le port et l'entretien  
ou consultez :  
[www.dmorthotics.com/productcare](http://www.dmorthotics.com/productcare)



Tirez délicatement le justaucorps vers le bas,  
vers les hanches, à l'envers.



Continuez à tirer délicatement le long des  
jambes.



Tirez jusqu'aux pieds.

### **Déclaration concernant l'élimination des déchets**

Les dispositifs fabriqués par DM Orthotics sont des dispositifs orthoptiques fabriqués sur mesure/de classe 1. Aucune précaution n'est requise pour jeter les dispositifs DMO. Les matériaux utilisés pour la fabrication peuvent être jetés suivant vos conventions locales concernant l'élimination des déchets de vêtements/matériaux. Nous vous demandons de bien vouloir laver les articles avant de les jeter.

### **Déclaration d'incident sérieux**

Si un incident sérieux survient en relation avec votre article DMO®, vous devez en informer immédiatement le fabricant (DM Orthotics) et l'autorité compétente responsable des dispositifs médicaux de votre état membre ; au Royaume-Uni, il s'agirait par exemple de l'Agence de régulation des produits médicaux et sanitaires MHRA.

#### Fabricant



#### Identification du/ de la patient(e)



#### Identifiant du produit/modèle



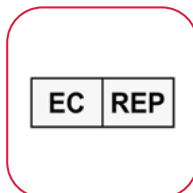
#### Produit fabriqué en Grande-Bretagne



#### Distributeur



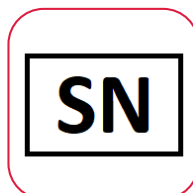
MedEnvoy Global BV  
Pr. Margrietplantsoen 33  
Suite 123  
2595 AM La Haye  
Pays-Bas



#### Nom du médecin/thérapeute



#### Numéro de commande



#### Dispositif médical



**Veillez noter que les modifications par l'utilisateur ne sont pas recommandées et que si vous modifiez vous-même l'orthèse, votre garantie peut être affectée ou annulée. Veuillez contacter votre spécialiste clinique ou DM Orthotics pour obtenir des informations sur les altérations et les modifications des produits.**



**Fabricant :**  
**DM Orthotics Ltd**  
**Unit 2 Cardrew Way**  
**Cardrew Industrial Estate**  
**Redruth**  
**Cornouailles, Royaume-Uni**  
**TR15 1SS**

**+44 (0) 1209 219205**  
**[www.dmorthotics.com](http://www.dmorthotics.com)**  
**[admin@dmorthotics.com](mailto:admin@dmorthotics.com)**



Conçu et fabriqué au Royaume-Uni

DM04 - 5054522000036 (UDI-DI)  
DM05 - 5054522000043 (UDI-DI)  
DM06 - 5054522000050 (UDI-DI)  
DM07 - 5054522000067 (UDI-DI)



Fabricant : DM Orthotics Ltd  
Unit 2 Cardrew Way  
Cardrew Industrial Estate  
Redruth, Cornwall, UK  
TR15 1SS

EC

REP

MedEnvoy Global BV  
Pr. Margrietplantsoen 33  
Suite 123  
2595 AM La Haye  
Pays-Bas